

## Manureva teie

## Voici l'avion

### Couplet 1

Manureva teie te rere atu nei  
'Āfa'i atu (i) tō 'oe tino  
E ta'u i here nā te ara

Voici l'avion qui s'envole  
Il t'emporte,  
Mon amour, de par le monde

### Couplet 2

Vaiho mai 'oe ia'u i roto i te mauui  
'Ua puru roa tō'u rima  
I te roimata nō te ta'i e

Tu m'as laissé dans le chagrin  
Mes mains sont trempées  
Des larmes de mes pleurs.

### Refrain

Ho'i mai, ho'i mai  
Te mihi nei au ia feruri au ia 'oe  
Ho'i mai, ho'i mai  
Te mihi nei au ia ha'amana'o vau ia 'oe

Reviens, reviens  
La nostalgie me remplit quand je pense à toi  
Reviens, reviens  
La nostalgie me remplit quand je me souviens de toi

### Couplet 3

I te mau pō ato'a i ni'a iho i tā'u ro'i e  
Nā roto i tā'u ta'otoraa  
'Ua moemoeāhia vau iā 'oe

Toutes les nuits, dans mon lit  
À travers mon sommeil  
Je rêve de toi